

# KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r., Dz.U.Nr 140, poz.1171

Przed zetknięciem się z preparatem lub jego utylizacją zapoznaj się z informacjami zawartymi w niniejszej Karcie Charakterystyki Preparatu Niebezpiecznego

## 25004 BRAKE FLUID DOT 4

### 1. IDENTYFIKACJA PREPARATU

#### KOD I NAZWA PRODUKTU

25004 BRAKE FLUID DOT 4

#### OPIS

Płyn hamulcowy

#### IMPORTER

TEXACO LUBRICANTS POLSKA Sp. z o.o.

02-952 Warszawa

ul. Wiertnicza 135A

POLAND

Tel : (+48.22)816.75.97

Fax : (+48.22)651.82.91

Emergency Phone Number : 0044/(0)18 65 407 333

### 2. SKŁAD I INFORMACJA O SKŁADNIKACH

<u>Nazwa</u>	<u>% m/m</u>	<u>Nr CAS</u>	<u>Nr EC</u>
Glikol dietylenowy Xn R 22 Działa szkodliwie po połknięciu.	< 25	111-46-6	203-872-2
Triglikol butylowy Xi R 36 Działa drażniąco na oczy.	< 20	143-22-6	205-592-6
Metylo diglikol Xn R 63 Możliwe ryzyko szkodliwego działania na dziecko w łonie matki.	< 5	111-77-3	203-906-6
Eter monobutylowy glikolu dietylenowego Xi R 36 Działa drażniąco na oczy.	< 5	112-34-5	203-961-6
Amina alifatyczna Xi R 36 Działa drażniąco na oczy.	< 3	CBI	CBI

### 3. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

#### Ostrzeżenie

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny zgodnie z Dyrektywa 1999/45/EC

#### Ostre skutki oddziaływania na człowieka

##### Wdychanie

Pary lub mgła w niezwykle wysokich stężeniach podczas kontaktu w niedostatecznie wentylowanych pomieszczeniach lub zamkniętych przestrzeniach, mogą działać drażniąco na nos i gardło oraz powodować ból głowy, mdłości i senność.

##### Kontakt ze skórą

Przy krótkim kontakcie nie działa drażniąco. Przedłużający się kontakt, taki jak z ubraniem zwilżonym produktem, może spowodować odłuszczenie skóry lub podrażnienie, objawiające się lokalnym zaczerwienieniem z możliwością niewielkiego dyskomfortu.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r., Dz.U.Nr 140, poz.1171

Przed zetknięciem się z preparatem lub jego utylizacją zapoznaj się z informacjami zawartymi w niniejszej Karcie Charakterystyki Preparatu Niebezpiecznego

---

## 25004 BRAKE FLUID DOT 4

---

### Kontakt z oczami

Może powodować nieznaczne podrażnienie, doświadczane jako czasowy dyskomfort. Żadne ujemne oddziaływania nie są oczekiwane. Jeśli zostanie połknięty więcej niż jeden łyk mogą wystąpić kłopoty brzuszne, mdłości i biegunka.

### Spożycie

### Przewlekłe skutki oddziaływania na człowieka

#### Pogorszenie stanu zdrowia wskutek oddziaływania

Z powodu właściwości odtłuszczających, przedłużający się i powtarzający się kontakt ze skórą może pogorszyć istniejący stan zapalny skóry ( stan skóry).

### Skutki oddziaływania na środowisko

Może tworzyć film olejowy, powodujący niedobór tlenu w wodzie, przez co może zagrażać życiu w wodzie.

---

## 4. PIERWSZA POMOC

### Drogi narażenia

#### Wdychanie

Jeśli wystąpią: podrażnienie, ból głowy, mdłości lub zawroty głowy, wyprowadzić na świeże powietrze. Zapewnić opiekę medyczną. Jeśli wystąpią trudności w oddychaniu lub symptomy będą się utrzymywać.

#### Kontakt ze skórą

Myć skórę dużą ilością wody z mydłem przez kilka minut. Zapewnić opiekę medyczną. Jeśli podrażnienie skóry rozwija się lub utrzymuje. Płukać oczy dużą ilością wody przez kilka minut. Zapewnić opiekę medyczną. Jeśli podrażnienie oka utrzymuje się.

#### Kontakt z oczami

#### Spożycie

Nie wywoływać wymiotów. Zapewnić opiekę medyczną. Nie podawać nigdy nic doustnie osobie nieprzytomnej lub w konwulsjach.

---

## 5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

### Właściwe środki gaśnicze

Stosować mgłą wodną, suchy proszek, pianę lub dwutlenek węgla. Wodą chłodzić opakowania narażone na pożar. Jeśli rozlanie nie uległo zapaleniu stosować mgłą wodną do rozproszenia par i zabezpieczenia ludzi próbujących zatrzymać przeciek. Strumień wody

środki gaśnicze, których nie wolno używać ze względów bezpieczeństwa  
Szczególne zagrożenia związane z narażeniem wynikającym z właściwości samej substancji.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r., Dz.U.Nr 140, poz.1171

Przed zetknięciem się z preparatem lub jego utylizacją zapoznaj się z informacjami zawartymi w niniejszej Karcie Charakterystyki Preparatu Niebezpiecznego

---

## 25004 BRAKE FLUID DOT 4

---

produktów spalania, powstających  
gazów  
środki ochrony indywidualnej dla  
strażaków

Brak

Rodzaj stosowanych środków ochronnych będzie zależeć od wielkości pożaru, stopnia jego rozprzestrzenienia i dostępnej wentylacji naturalnej. Przy pożarach jest zalecane ognioodporne ubranie i zespolony aparat do oddychania. Przy pożarach w zamkniętych przestrzeniach i w miejscach ze złą wentylacją jest zalecane stosowanie ognioodpornego ubrania i zespolonego aparatu do oddychania. Wszelkie duże pożary z udziałem tego produktu wymagają stosowania całkowicie ognioodpornego ubrania. W przypadku wystąpienia pożaru - zawsze należy wezwać straż pożarną. Niewielkie pożary, takie które można ugasić przy pomocy gaśnicy ręcznej, mogą zwykle być ugaszone przez osobę, przeszkoloną w zakresie zagrożeń spowodowanych przez palące się palne ciecze. Pożary, które są. Upewnić się czy droga ewakuacji jest dostępna.

---

## 6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

Procedury postępowania w sytuacji  
przypadkowego wylania się lub  
wycieku

Ograniczyć rozlanie o ile to możliwe. Zetrzeć lub zabsorbować stosując odpowiedni materiał, po czym zebrać łopatą. Zabezpieczyć ciecz lub jej przedostawanie się do ścieków i systemów wodnych.

---

## 7. POSTĘPOWANIE Z PREPARATEM I JEGO MAGAZYNOWANIE

Postępowanie

Unikać przedłużonego lub powtarzającego się kontaktu ze skórą. Unikać wdychania par. Pojemniki powinny być zamknięte, gdy nie są używane. Przechowywać w temperaturze otoczenia.

Magazynowanie

Zastosowanie(a) specjalne

W celu uzyskania informacji na temat zastosowań należy odnieść się do karty katalogowej produktu

---

## 8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Ochrona układu oddechowego

Stężenia substancji w powietrzu powinny być utrzymywane na najniższym możliwym poziomie. Jeśli powstają pary, mgła lub pył, gdy

# KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r., Dz.U.Nr 140, poz.1171

Przed zetknięciem się z preparatem lub jego utylizacją zapoznaj się z informacjami zawartymi w niniejszej Karcie Charakterystyki Preparatu Niebezpiecznego

## 25004 BRAKE FLUID DOT 4

### Ochrona rąk i skóry

### Ochrona oczu

### Najwyższe dopuszczalne stężenia produktu w środowisku pracy

jest to potrzebne stosować dopuszczony typ aparatu do oddychania. Do sprzątania dużych rozlań, przy wejściu do zbiorników, pojemników lub zamkniętych pomieszczeń należy stosować wyposażenie chroniące drogi oddechowe. Narażeni pracownicy powinni w sposób racjonalny dbać o czystość osobistą. Do tego zalicza się mycie kilka razy dziennie wodą i mydłem narażonych powierzchni i pranie lub mycie na sucho zabrudzonych ubrań roboczych. Aby uniknąć kontaktu z oczami zalecane są gogle typu chemicznego lub osłona na twarz. Nie oznaczono dla produktu.

Glikol dietylenowy: UK : EH40 : LT EXP (8 hrs) : 23 ppm ; TWA = 101 mg/m<sup>3</sup>

## 9. Właściwości FIZYKOCHEMICZNE

Postać  
Zapach  
Temperatura zapłonu (ASTM D92),  
°C  
Gęstość względna  
Lepkość

Przeźroczysta ciecz  
Słaby  
> 100  
1.04 - 1.09 kg/L @ 20 °C  
5 - 14 mm<sup>2</sup>/s @ 20 °C

## 10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Materiały, których należy unikać  
Niebezpieczne produkty rozkładu

Silne związki utleniające.  
Tlenki węgla, aldehydy i ketony.

## 11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Ostre  
Układ oddechowy

Kontakt ze skórą

Kontakt z oczami

Układ pokarmowy

Istnieje możliwość, że przy dużym stężeniu par lub mgły wystąpi podrażnienie dróg oddechowych co może spowodować nudności, zawroty i bóle głowy oraz senność. Działa nieznacznie drażniąco na skórę. Uważa się, że nie działa uczulająco na skórę. Jest raczej mało możliwe, że Jeśli zdarzy się przypadkowy kontakt, aby powodował więcej niż przejściowe pieczenie lub zaczerwienienie. Małe prawdopodobieństwo szkodliwości przy przypadkowym zażyciu w niewielkich dawkach, jednak w większych ilościach może powodować mdłości i biegunkę.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r., Dz.U.Nr 140, poz.1171

Przed zetknięciem się z preparatem lub jego utylizacją zapoznaj się z informacjami zawartymi w niniejszej Karcie Charakterystyki Preparatu Niebezpiecznego

---

## 25004 BRAKE FLUID DOT 4

---

### Kontakt chroniczny

Powtarzający się kontakt ze skórą może powodować uporczywe podrażnienie lub stan zapalny.

---

## **12. INFORMACJE EKOLOGICZNE**

### Mobilność

Rozlania mogą przenikać przez glebę powodując zanieczyszczenie wody gruntowej.

### Trwałość i rozkład

Zgodnie z kryteriami UE: Oczekuje się, że będzie łatwo biodegradowalny.

### Potencjalna zdolność do biokumulacji

Uważa się, że bioakumulacja jest nieprawdopodobna.

### Ekotoksyczność dla organizmów wodnych

Nie jest klasyfikowany jako toksyczny.

---

## **13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI**

### Utylizacja

Utylizować zgodnie z lokalnymi prawami i przepisami w zakresie.

Rozporządzenie Ministra ŚRODOWISKA z dnia 27.09.2001 (Dz.U. nr 112, poz.1206)  
Rozporządzenie Ministra ŚRODOWISKA z dnia 29.11.2002 (Dz.U. nr 212, poz.1799)  
Ustawa o odpadach z dnia 27.04.2001 (Dz.U. nr 62, poz. 628)

### Uwagi

EWC-No : 16 01 13

---

## **14. INFORMACJA O TRANSPORCIE**

### Transport

Brak uregulowań prawnych

---

## **15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH**

### Klasyfikacja/Informacja na etykiecie

Spełnia wymagania dyrektywy UE nr EEC/67/548 (substancje niebezpieczne) i EEC/1999/45 (niebezpieczne preparaty):  
Nie jest klasyfikowany

---

## **16. INNE INFORMACJE**

# KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r., Dz.U.Nr 140, poz.1171

Przed zetknięciem się z preparatem lub jego utylizacją zapoznaj się z informacjami zawartymi w niniejszej Karcie Charakterystyki Preparatu Niebezpiecznego

---

## 25004 BRAKE FLUID DOT 4

---

### Pelen tekst fraz dotyczących ryzyka

Xi R 36 Działa drażniąco na oczy.  
Xn R 22 Działa szkodliwie po połknięciu.  
Xn R 63 Możliwe ryzyko szkodliwego działania na dziecko w łonie matki.  
2, 3, 7, 8, 9, 13, 15, 16

### Zmiany wprowadzono w paragrafach

:

Znowelizowano : 12/08/2004

Zastępuje : 25/12/2003

---

Niniejsza karta charakterystyki może zawierać następujące skróty :

CBI = Tajemnica handlowa

ACGIH = Amerykańska Konferencja Rządowych Specjalistów ds Higieny

TWA/OEL = średnia Wazona Czasu / Najwyższe Dopuszczalne Wartości Ekspozycji Podczas Pracy

STEL = Najwyższe Dopuszczalne Wartości Ekspozycji Chwilowej

TLV = Najwyższa Dopuszczalna Wartość

OSHA/PEL = Administracja ds Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy / Dopuszczalne Wartości Ekspozycji

EWC = Europejski Kod Odpadu

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej Karcie bezpieczeństwa produktu, a w szczególności informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony ŚRODOWISKA są zgodne z naszą najlepszą wiedzą i przekonaniem w chwili wydawania. Jednak firma nie daje żadnej gwarancji ani oświadczenia, wprost lub pośrednio, za dokładność takich informacji.

Dostarczenie Karty bezpieczeństwa produktu samo w sobie nie ma na celu zabezpieczenia potrzeb wszystkich użytkowników tak aby ich usatysfakcjonować, że konkretny opisany produkt jest odpowiedni do ich indywidualnych potrzeb i że środki

bezpieczeństwa i zalecenia środowiskowe są odpowiednie do ich indywidualnych celów i sytuacji. Ponadto, obowiązkiem użytkownika jest stosować ten produkt bezpiecznie i w zgodzie z wszystkimi mającymi zastosowanie przepisami i regulacjami prawnymi dotyczącymi stosowania tego produktu.

Firma nie bierze żadnej odpowiedzialności za wszelkie urazy cielesne, straty lub szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania zaleceń z zakresu bezpieczeństwa lub innych zawartych w niniejszej Karcie bezpieczeństwa produktu, ani z powodu zagrożeń wynikających z natury tego produktu, ani każdego niewłaściwego użycia tego produktu.

---

Karta danych przygotowana przez Texaco Belgium N.V.

Technologiepark - Zwijnaarde 2

B-9052 Gent / Zwijnaarde (Belgium)

Tel. : +32/9/240 7352

Fax : +32/9/240 7340

---

Wersja nr : 3.00

Znowelizowano : 12/08/2004

Zastępuje : 25/12/2003

Strona : 6 / 6

Pollux6®©